



Fig. A

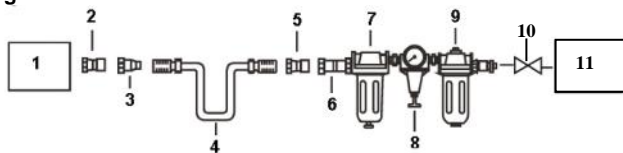


Fig. 1

| | | |
|----|------------------------------------|---|
| 1 | POUŽÍVANIE | 2 |
| 2 | POPIS (OBR. A) | 2 |
| 3 | OBSAH BALENIA | 2 |
| 4 | BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ | 2 |
| 5 | VZDUCHOVÉ NAPÁJANIE | 3 |
| 6 | MAZANIE | 3 |
| 7 | DÔLEŽITÉ!!! | 4 |
| 8 | VLOŽENIE OBJÍMKY A PREVÁDZKA | 4 |
| 9 | ÚDRŽBA | 5 |
| 10 | TECHNICKÉ ÚDAJE | 5 |
| 11 | HLUK | 5 |
| 12 | RIEŠENIE PROBLÉMOV | 6 |
| 13 | ŽIVOTNÉ PROSTREDIE | 7 |
| 14 | VYHLÁSENIE O ZHODE | 8 |

PNĚUMATICKÝ NÁRAZOVÝ KLÍČ

POWAIR0010

1 POUŽÍVANIE

Pneumatický nárazový klíč je prenosný nástroj, ktorý sa používa na skrútkovanie a odskrútkovanie matíc, skrutiek a závitových skrutiek, výmenou vložených nástrojov.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Spúšťač
2. Spojka
3. Regulátor vzduchového toku
4. Gombík chodu späť
5. Prívod oleja

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenia!

1 x pneumatický klíč
10 x objímky
1 x predlžovacia tyč
1 x imbusový klíč

1 x mini olejníčka
1 x masticena
1 x tvarované puzdro
1 x návod na obsluhu



AK ZISTÍTE, ŽE CHÝBAJÚ NEJAKÉ SÚČASTI, ALEBO SÚ POŠKODENÉ, KONTAKTUJTE PROSÍM PREDAJCU.

4 BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Pri používaní klíča sa riadte všetkými bezpečnostnými pokynmi, smernicami a podmienkami.
- Keď používate nástroje, nenoste hodinky, prstene, náramky ani voľný odev.

- VAROVANIE! Pred výmenou prísľušenstva alebo údržbou odpojte od vzduchového napájania.
- Kľúč udržiavajte v dobrom stave a vymeňte poškodené alebo opotrebované diely.
- Používajte len originálne diely. Použitie iných dielov môže byť nebezpečné.
- VAROVANIE! Skontrolujte, či je dodržaný správny vzduchový tlak a či nebol prekročený. Odporúčame 90psi.
- Pneumatickú hadicu udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja a ostrých hrán. Pred každým použitím skontrolujte, či pneumatická hadica nie je poškodená a či sú všetky spoje zaistené.
- Používajte len nárazové objímky, ktoré boli špeciálne navrhnuté na použitie s nárazovým kľúčom.
- Noste schválené bezpečnostné chrániče očí/tváre, chrániče sluchu a ochranné rukavice.
- VAROVANIE! Pre prítomnosť azbestového prachu z brzdového obloženia odporúčame, aby ste pri práci v okolí brzdových systémov používali vhodnú ochranu dýchania.
- Udržiavajte správnu rovnováhu a postoj. Zabezpečte, aby nebola šmykľavá podlaha a noste obuv s protišmykovou podrážkou.
- Deti a ostatné osoby sa musia nachádzať mimo pracovnej oblasti.
- Kľúč **NEPOUŽÍVAJTE** na úlohy, na ktoré nebol určený.
- Kľúč **NEPOUŽÍVAJTE**, ak je poškodený alebo chybný.
- Kľúč **NEPOUŽÍVAJTE**, ak ste neboli poučení o jeho používaní kvalifikovanou osobou.
- Kľúč **NENOSTE** za pneumatickú hadicu, ani ňou neťahajte pri vyťahovaní zo vzduchového napájania.
- Vzduch z pneumatickej hadice **NEMIERTE** na seba ani ostatných.
- Keď sa nástroj nepoužíva, odpojte ho od vzduchového napájania a uskladnite ho na bezpečnom, suchom mieste, kde je chránený pred deťmi.

5 VZDUCHOVÉ NAPÁJANIE

- Zabezpečte, aby bol vzduchový ventil kľúča (alebo spúšťač) vo vypnutej polohe a až potom pripojte vzduchové napájanie.
- Vyžaduje sa tlak 90psi a tok vzduchu podľa špecifikácií.
- VAROVANIE! Zabezpečte, aby bolo vzduchové napájanie čisté a neprekračovalo tlak 90psi počas činnosti kľúča. Príliš vysoký vzduchový tlak a nečistý vzduch skráti životnosť produktu v dôsledku nadmerného opotrebovania a môžu byť nebezpečné a spôsobovať poškodenie alebo zranenie.
- Každý deň vypustite nádrž so vzduchom. Voda vo vzduchovom vedení poškodí kľúč.
- Každý týždeň vyčistite filter prívodu vzduchu.
- Tlak vedenia by sa mal zvýšiť pri nezvyčajne dlhých pneumatických hadiciach (viac ako 8 metrov). Priemer hadice by mal byť 3/8" I.D.
- Hadicu udržiavajte mimo zdrojov tepla, oleja a ostrých hrán. Skontrolujte, či pneumatická hadica nie je opotrebovaná a či sú všetky spoje zaistené.

6 MAZANIE

Odporúčame použitie automatického maziva cez zabudovaný filtračný regulátor (obr. 1), pretože to zvyšuje životnosť nástroja a nástroj sa môže nepretržite používať. Zabudované mazadlo by sa malo pravidelne kontrolovať a plniť olejom pre pneumatické nástroje.

Správne nastavenie zabudovaného mazadla sa vykonáva tak, že umiestnite list papiera vedľa výfukových otvorov a hrdlo podržíte otvorené asi 30 sekúnd. Mazadlo je správne nastavené, keď sa na papieri nazbiera ľahká škvrna oleja. Mali by ste predchádzať nadmerným množstvám oleja.

V prípade, že bude potrebné skladovať nástroj dlhšie (cez noc, víkend atď.), malo by byť dobre namazané. Nástroj by ste mali nechať bežať asi 30 sekúnd, aby sa olej rovnomerne rozietkol po nástroji. Nástroj by ste mali skladovať v čistom a suchom prostredí.

- Je veľmi dôležité, aby bol nástroj správne mazaný a aby bolo mazadlo vzduchového vedenia naplnené a správne nastavené. Bez správneho mazania nebude nástroj správne fungovať a jeho diely sa predčasne opotrebojú.
- V mazadle vzduchového vedenia používajte správne mazivo. Malo by ísť o typ mazadla s nízkym alebo meniacim sa tokom vzduchu a malo by byť naplnené po správnu úroveň. Používajte len odporúčané mazivá, predovšetkým na použitie v pneumatických systémoch. Súčasti môžu poškodzovať gumené zložky v nástrojoch, tesniaciach krúžkoch a iných gumených dieloch.

7 DÔLEŽITÉ!!!

Ak nie je v systéme stlačeného vzduchu nainštalovaný žiadny filter / regulátor tlaku / mazadlo, pneumatický nástroj musí byť namazaný 2 až 6 kvapkami oleja minimálne raz denne alebo po každých dvoch hodinách používania. Musí sa to urobiť priamo na samčej spojke alebo skrutke (OLEJ) poskytnutej na tento účel na boku krytu nástroja.

Automatické mazanie je možné aj pomocou miniolejničky, ktorú musíte nainštalovať medzi závitový konektor nástroja a samčiu spojku. Zabezpečte, aby bola olejnička vždy naplnená vhodným olejom.

Obr. 1

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Nástroj | 7. Mazivo |
| 2. Zásuvková prípojka | 8. Regulátor |
| 3. Rýchlospojka | 9. Filter |
| 4. Pneumatická hadica | 10. Odpojovací ventil |
| 5. Zásuvková prípojka | 11. Vzduchový kompresor |
| 6. Rýchlospojka | |

8 VLOŽENIE OBJÍMKY A PREVÁDZKA



VAROVANIE: Pred použitím si musíte prečítať, pochopiť a aplikovať bezpečnostné pokyny.

1. Používajte len nárazové objímky, ktoré boli špeciálne navrhnuté na použitie s nárazovým kľúčom.
2. Kľúč pripojte k pneumatickej hadici.
3. Zásuvku položte nad príslušnú maticu a stlačte spúšťač, čím uvediete kľúč do činnosti.
4. Na zmenu smeru stlačte tlačidlo na vrchu rukoväte. Smer R pre spätných chod a F pre chod vpred.
5. Tok vzduchu možno regulovať nastavením ventilu toku na základni rukoväte.
6. Zabezpečte, aby bolo vzduchové napájanie čisté a neprekračovalo tlak 90psi počas činnosti kľúča. Príliš vysoký vzduchový tlak a nečistý vzduch skráti životnosť

produktu v dôsledku nadmerného opotrebovania a môžu byť nebezpečné a spôsobovať poškodenie alebo zranenie.

7. Deti sa musia nachádzať mimo nástrojov a pracoviska.



Na odstránenie matice **NEVYVÍAJTE** žiadnu ďalšiu silu na kľúč.



Nedovoľte, aby kľúč bežal naprázdno dlhšiu dobu, pretože sa skráti jeho životnosť.

9 ÚDRŽBA



VAROVANIE: Pred výmenou príslušenstva, údržbou alebo servisom odpojte kľúč od vzduchového napájania. Poškodené časti vymeňte alebo opravte. Používajte len originálne diely. Použitie iných dielov môže byť nebezpečné.

1. Pneumatický kľúč každý deň namažte niekoľkými kvapkami oleja na pneumatické nástroje, ktorý nakvapkáte do prívodu vzduchu.
2. **NEPOUŽÍVAJTE** poškodené alebo opotrebované objímky.
3. Strata energie alebo chybná činnosť môže byť dôsledkom:
4. Nadmerného vypúšťania vzduchového vedenia. Vlhkosti alebo prekážky vo vzduchovom vedení. Nesprávnej veľkosti alebo typu hadicových prípojek. Pri opravě skontrolujte vzduchové napájanie a riadte sa pokynmi.
5. Nánosy drte alebo lepu v kľúči môžu tiež znižovať výkon. Ak má váš model obmedzovač vzduchu (umiestnený v oblasti vzduchového prívodu), odstráňte obmedzovač a vyčistite ho.
6. Keď sa nástroj nepoužíva, odpojte ho od vzduchového napájania, kľúč vyčistite a uskladnite ho na bezpečnom, suchom mieste, kde je chránený pred deťmi.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

| Model | POWAIR0010 |
|-------------------------|------------------------|
| Rýchlosť pri nezaťažení | 7000 min ⁻¹ |
| Max. ťahovací moment | 310 Nm |
| Prevádzkový tlak | 6,3 bar / 91 psi |
| Veľkosť prívodu vzduchu | ¼" |
| Priem. spotreba vzduchu | 114 l/min |

11 HLUK

Hodnoty hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

| | |
|--|----------|
| Hladina akustického tlaku L _{pA} | 84 dB(A) |
| Hladina akustického výkonu L _{wA} | 95 dB(A) |



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

aw (Vibrácie)

3.3 m/s²

K = 0.8 m/s²

12 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúci formulár uvádza bežný prevádzkový systém s problémami a riešeniami. Formulár si prosím pozorne prečítajte a riadte sa ním.



VAROVANIE: Ak sa počas činnosti objavia niektoré z nasledujúcich symptómov, nástroj okamžite zastavte. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Opravy alebo výmenu nástroja môžu vykonávať len kvalifikované osoby alebo autorizované servisné stredisko.



Nástroj odpojte od vzduchového napájania a až potom ho skúšajte opraviť alebo nastaviť. Pri výmene tesniacich krúžkov alebo valca namažte časti pred montážou olejom na pneumatické nástroje.

| PROBLÉMY | MOŽNÉ PRÍČINY | NÁPRAVY |
|--|---|--|
| Nástroj beží pri normálnej rýchlosti, ale pri záťaži stráca rýchlosť | Časti motora sú opotrebované. Opotrebovaná alebo uviaznutá spojka kvôli nedostatku maziva. | Namazanie telesa spojky. Skontrolujte nadmerný olej spojky. Stačí, ak sú skrine spojky naplnené len do polovice. Preplnenie môže spôsobiť strhávanie na vysokorýchlostných častiach spojky, t.j. typicky olejovaný/mazaný kľúč si vyžaduje 14 ml oleja. OPOZNÁMKA: Teplota zvyčajne indikuje nedostatok maziva v komore. Náročné prevádzkové podmienky si môžu vyžadovať častejšie mazanie. |
| Nástroj beží pomaly. Vzduch mierne vyteká z výfuku | Časti motora sú zaseknuté časticami nečistôt Regulátor el. energie v zatvorenej polohe | Skontrolujte, či nie je filter prívodu vzduchu zablokovaný. Do prívodu vzduchu nalejte podľa pokynov mazací olej pre pneumatické nástroje. |

| PROBLÉMY | MOŽNÉ PRÍČINY | NÁPRAVY |
|--|--|--|
| | Tok vzduchu blokováný nečistotou. | Nástroj prevádzkujte v krátkych impulzoch rýchlou zmenou rotácie vpred a vzad. Podľa potreby zopakujte horeuvedený postup. |
| Nástroje nechcú bežať. Vzduch voľne vyteká z výfuku | Kvôli hromadeniu materiálu sa jeden alebo viacero motorov zasekáva. | Do prívodu vzduchu nalejte mazací olej pre pneumatikové nástroje. Nástroj prevádzkujte v krátkych impulzoch rotácie vpred a vzad. Plastovým kladivkom zľahka poklepte po skrini motora. Odpojte napájanie. Uvoľnite motor manuálnym otáčaním hnacieho čapu. |
| Nástroj sa nevypína | Tesniace krúžky škrtiaceho ventilu vytlačené zo sedla sacieho ventilu. | Znovu umiestnite tesniaci krúžok. |



Poznámka: Opravy by mala vykonávať len kvalifikovaná osoba.

13 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

14 VYHLÁSENIE O ZHODE



VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

| | |
|------------------|---------------------------|
| výrobok: | Pneumatický nárazový kľúč |
| obchodná známka: | PowerPlus |
| model: | POWAIR0010 |

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);
2006/42/ES

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu);
EN ISO 11148-6: 2012

"Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V."

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Ludo Mertens
Manažér certifikácie
02/01/2020, Lier - Belgium